



LA MISIÓN DEL CONSEJO DE INTERAGENCIAS DEL PROYECTO PARA MEJORAR LOS RESULTADOS DE LA TRANSICIÓN (ITOP POR SUS SIGLAS EN INGLÉS) DE SAN FRANCISCO ES MEJORAR LOS SERVICIOS Y RESULTADOS PARA LOS JÓVENES CON DISCAPACIDADES, DE 14 A 24 AÑOS DE EDAD, A PASAR POR TRANSICIONES EXITOSAS Y SIN OBSTÁCULOS HACIA LA MÁXIMA AUTOSU<sup>5</sup>CIENCIA Y VIDAS INDEPENDIENTES.

*Proyecto para Mejorar los Resultados de la Transición de San Francisco*  
2006-2011 Plan Estratégico Preliminar

OCTUBRE 2006

# Sumario

<b>I. Introducción.....</b>	<b>1</b>
Un plan para el futuro .....	2
<b>II. Evaluando Nuestro Entorno .....</b>	<b>3</b>
Lo que descubrimos .....	4
El esquema que nos guía.....	6
<b>III. Estableciendo Nuestro Camino.....</b>	<b>7</b>
Visión.....	7
Misión y Metas .....	8
Direcciones Estratégicas .....	10
Estrategias .....	12
Medidas de Rendimiento .....	23
Siglas y Abreviaturas de Agencias.....	24

## Reconocimientos

Queremos agradecer a las siguientes agencias, organizaciones e individuos asociados por su tiempo y energía en crear el Plan Estratégico, y por su continuado compromiso para asegurarse de que todos los jóvenes con discapacidades en edad de transición tengan los servicios y recursos para conseguir la autosuficiencia y una vida independiente:

### **Agencias Principales:**

Support for Families of Children with Disabilities (SFCD)

Jewish Vocational Service (JVS)

**Consultores de la Planificación Estratégica:** Moore Iacofano Goltsman, Inc. (MIG)

### **Miembros del Consejo Interagencias de ITOP:**

Adolescent Health Working Group (*Grupo de Trabajo de Salud Adolescente*)

California Children's Services (CCS)/Medical Therapy Unit (MTU) (*Servicios de Niños de California/Unidad de Terapia Médica*)

California Deaf-Blind Services (*Servicios para Sordos-Ciegos de California*)

California Department of Health Services (*Departamento de Servicios de Salud de California*)

California Department of Rehabilitation (*Departamento de Rehabilitación de California*)

City College of San Francisco, Disabled Students Programs and Services (DSPS) (*City College de San Francisco, Programas y Servicios para Estudiantes Discapacitados*)

City and County of San Francisco: (*Ciudad y Condado de San Francisco*)

Department of Children, Youth and Their Families (*Departamento de Niños, Jóvenes y Sus Familias*)

Community Behavioral Health Services, Transitional Youth Services (*Servicios de Salud de la conducta Comunitarios, Servicios para Jóvenes en Transición*)

Human Services Agency, Independent Living Skills Program (*Agencia de Servicios Humanos, Programa de Habilidades para la Vida Independiente*)

Juvenile Probation Department (*Departamento de Libertad Condicional Juvenil*)

Mayor's Office of Community Development (*Oficina del Alcalde de Desarrollo Comunitario*)

Mayor's Office on Disability (*Oficina del Alcalde sobre Discapacidades*)

Mayor's Transitional Youth Task Force (*Equipo Operativo del Alcalde de Jóvenes en Transición*)

## Proyecto para Mejorar los Resultados de la Transición de San Francisco

### **Miembros del Consejo Interagencias de ITOP (continuado):**

Department of Public Health, Maternal and Child Health /CCS  
(*Departamento de Salud Pública, Salud Maternal y del Niño/CCS*)

Community Alliance for Special Education (*Alianza Comunitaria para la Educación Especial*)

D3 Associates (*Asociados D3*)

Employment Development Department (*Departamento de Desarrollo de Empleo*)

Golden Gate Regional Center (*Centro Regional de Golden Gate*)

Hearing and Speech Center of Northern California (*Centro de Oído y Habla de California del Norte*)

Independent Living Resource Center San Francisco (*Centro de Recursos de la Vida Independiente de San Francisco*)

KIDS Project (*Proyecto KIDS*)

Larkin Street Youth Services (*Servicios para Jóvenes de Larkin Street*)

Legal Services for Children (*Servicios Legales para Niños*)

LYRIC (Lavender Youth Recreation and Information Center)  
(*Centro de Esparcimiento e Información para Jóvenes Lavender*)

Marriott Foundation for People with Discapacidades,  
“Bridges...From School to Work” Program (*Fundación Marriott para Personas con Discapacidades, Programa “Puentes...De la Escuela al Trabajo”*)

San Francisco Safe Start (*Safe Start de San Francisco*)

San Francisco State University, Department of Special Education  
(*Universidad Estatal de San Francisco, Departamento de Educación Especial*)

San Francisco Unified School District, SELPA, Special Education Services, School Health Programs (*Distrito Escolar Unificado de San Francisco, SELPA, Servicios de Educación Especial, Programas de Salud de las Escuelas*)

San Jose State University (*Universidad Estatal de San José*)

Social Security Administration (*Administración de Seguridad Social*)

The ARC of San Francisco (*The ARC de San Francisco*)

University of California San Francisco – Division of Adolescent Medicine  
(*Universidad de California de San Francisco – División de Medicina Adolescente*)

United Way Bay Area/Honoring Emancipated Youth (*United Way del Área de la Bahía/En honor a los Jóvenes Emancipados*)

Youth Law Center (*Centro de Ley Juvenil*)

### **Agradecimiento especial**

#### **Financiadores de Proyectos:**

California State Council on Developmental Discapacidades (SCCD)  
(*Consejo del Estado de California sobre las Discapacidades del Desarrollo*)

California Workforce Investment Board (CWIB) Improving Transition Outcomes for Youth with Discapacidades Grant funded by US Department of Labor (DOL) Office of Disability Employment Policy (ODEP) (*Beca del Consejo de Inversiones del Grupo Operativo de California para Mejorar los Resultados de la Transición de los Jóvenes con Discapacidades financiado por la Oficina de Política de Empleo de Personas con Discapacidades del Departamento de Labor de US*)

#### **Apoyo Comunitario:**

Miembros del Consejo de Padres, Miembros del Consejo Juvenil, Participantes del Grupo de Enfoque, Facilitadores del Grupo de Enfoque y Personas que Tomaron Apuntes, Personas que Respondieron a las Encuestas

## I. Introducción

El Consejo Interagencias del Proyecto para Mejorar los Resultados de la Transición (ITOP) es una colaboración del *Consejo Intragencias de Transición* de Support for Families of Children with Disabilities (SFCD) y el *Proyecto para Mejorar los Resultados de la Transición* del Jewish Vocational Service (JVS). El Consejo lo encabezan SFCD y JVS y lo apoyan más de 25 organizaciones y agencias de San Francisco unidas para mejorar los servicios y resultados de la transición para los jóvenes con discapacidades.

En la primavera de 2005, el Consejo comenzó un proceso exhaustivo de planificación estratégica para los servicios de transición en la Ciudad y Condado de San Francisco. El propósito del proceso de planificación era evaluar el nivel actual de servicios, apoyos y recursos disponibles a los jóvenes y sus familias mientras pasan a la adultez. Aproximadamente 5.000 jóvenes de 14 a 24 años de edad con discapacidades del desarrollo, aprendizaje, emocionales/salud mental y físicas viven en San Francisco. Muchos de estos jóvenes participan en múltiples sistemas de cuidado que incluyen escuelas públicas y no públicas, salud pública, salud mental, cuidado en familias de acogida y el sistema de justicia juvenil. El Consejo define a los jóvenes en edad de transición como jóvenes con discapacidades de 14 a 24 años de edad. Estos jóvenes necesitan recursos y servicios coordinados para pasar por transiciones exitosas y sin obstáculos hacia la máxima autosuficiencia y vidas independientes. La transición exitosa dependerá del reconocimiento de las necesidades específicas de *todos* los jóvenes en edad de transición con discapacidades en todas las situaciones de vivienda, entre otras, pero sin limitarse a, el sistema de cuidado de familias de acogida, el sistema de justicia juvenil, sin hogar, LGBTQ (lesbiana, gay, bisexual, transgénero, *queer*), jóvenes fuera del sistema escolar, situaciones difíciles de alcanzar. Este plan refleja estrategias específicas para dirigirse a las circunstancias de vida individuales y mejorar servicios y resultados.

Por medio de la construcción de una colaboración fuerte que incluya al distrito escolar, agencias públicas, agencias sin fines de lucro, familias, jóvenes y empleadores, el Consejo se acercará más a lograr su visión. Este Plan Estratégico guiará al Consejo y a las agencias y organizaciones asociadas a mejorar el nivel, la coordinación y la calidad de servicios para jóvenes por los próximos cinco años y más. El Consejo se reunirá con regularidad para identificar los cambios en el sistema, seguir el progreso, implementar actividades, reflejar sobre el logro de sus metas y evaluar y mejorar sus estrategias.

## Un plan para el futuro

Para apoyar la mejora de los servicios de transición para jóvenes, el Consejo desarrolló un campo de trabajo y actividades para definir su papel y guiar el proceso de planificación. Estas actividades hicieron que se juntaran jóvenes, sus familias, proveedores, y profesionales para identificar barreras a la transición exitosa y desarrollar estrategias y soluciones potenciales para superar esas barreras. A lo largo del proceso de planificación, el Consejo continuó desempeñando su papel de organismo central para los esfuerzos interagencia de coordinar y mejorar los servicios para los jóvenes con discapacidades. El Consejo continuará desempeñando su papel durante el proceso de implementación y siendo el proveedor principal de entrenamiento para los socios comunitarios, familias, educadores, estudiantes y proveedores de servicios en temas relacionados a la transición.

El proceso de planificación del Consejo tuvo lugar en tres etapas:

- **Etapa Uno: Evaluación de Necesidades** (Octubre 2005—Julio 2006)  
Se llevó a cabo una evaluación sobre las necesidades de la comunidad con grupos de interés claves para determinar qué está funcionando, identificar desafíos y problemas y desarrollar soluciones. Se desarrolló un documento global que muestra los recursos existentes y los sistemas de servicios de transición e identifica huecos en los servicios que necesitan atención.
- **Etapa Dos: Selección de Prioridades y Desarrollo de Metas** (Marzo 2006—Agosto 2006)  
Se revisaron las conclusiones de la evaluación de necesidades para desarrollar estrategias a corto y largo plazo y prioridades para prestar atención a las necesidades de servicios y mejorar los sistemas de entrega de servicios de transición.
- **Etapa Tres: Estrategia y Desarrollo del Plan en General** (Julio 2006—Septiembre 2006)  
Se llevó a cabo un retiro del Consejo y las reuniones de planificación para desarrollar metas, finalizar y decidir el orden de prioridad de estrategias, identificar papeles principales y de apoyo, desarrollar un plan de acción para el primer año de implementación, y definir las medidas del éxito.

## II. Evaluando Nuestro Entorno

En la primera etapa del proceso de planificación, el Consejo trabajó con MIG para llevar a cabo una evaluación de necesidades para mejor comprender el contexto en el que estaba planeando el Consejo. Este examen incluyó tres actividades principales:

- **Grupos de Enfoque de Jóvenes y Familias:** El Consejo llevó a cabo una serie de grupos de enfoque con jóvenes y familias para identificar barreras actuales para los jóvenes en edad de transición y soluciones potenciales para mejorar los servicios de transición. A los jóvenes y a los padres se les hizo una serie de preguntas para identificar qué servicios estaban funcionando y no funcionando además de compartir ideas potenciales para apoyar la transición exitosa. Los grupos de enfoque de los jóvenes se enfocaron en poblaciones específicas, entre otras las familias de acogida y el sistema de justicia juvenil y jóvenes con discapacidades del desarrollo, físicas, del aprendizaje y desafíos de salud mental. Aproximadamente 57 jóvenes participaron en los grupos de enfoque. Se llevaron a cabo cinco grupos de enfoque para padres de jóvenes con discapacidades en edad de transición. Los grupos de enfoque tuvieron lugar en múltiples lenguajes: dos en cantonés, dos en inglés y uno en español. Aproximadamente 48 familias asistieron a los grupos de enfoque. Los grupos de enfoque para jóvenes y familias tuvieron lugar en octubre, noviembre y diciembre de 2005.
- **Encuestas para las Familias, Proveedores y Profesionales de Servicios, y Directores de Agencias:** Durante el otoño de 2005, el Consejo también les hizo encuestas a familias, proveedores de servicios y otros profesionales para identificar servicios que actualmente eran provistos y usados por las familias, además de necesidades adicionales para servicios. Se les hicieron encuestas a los directores de agencias para recoger información demográfica sobre los jóvenes a los que sirven sus agencias. La encuesta familiar estaba disponible en cantonés, inglés y español. Se distribuyeron las encuestas por correo y por las organizaciones miembros del Consejo ITOP y sus afiliados. Más de 4.650 encuestas fueron enviadas por correo a familias y proveedores de servicios. Un total de 269 encuestas fueron completadas: 180 por familias, 73 por proveedores de servicios, y 16 por directores de agencias.
- **Vista Global de la Transición:** MIG llevó a cabo investigaciones para desarrollar una vista global de los servicios en San Francisco para los Jóvenes en Edad de Transición con Discapacidades. La vista global se enfocó en cuatro áreas claves para ayudar a dirigir el proceso de planificación estratégica: 1) ¿Cuál es la necesidad para servicios de transición en San Francisco, y quiénes son los jóvenes que necesitan servicios de transición?; 2) ¿Qué servicios, apoyos y recursos existen ya en San Francisco para satisfacer esta necesidad?; y 3) ¿Cuáles son las mejores prácticas con relación a nuestro trabajo, tanto en San Francisco como en el país?

## Lo que descubrimos

Los siguientes temas surgieron de las actividades de evaluación de necesidades y ayudaron a aclarar las prioridades del Consejo. Por regla general, los jóvenes con discapacidades expresaron deseo por una buena educación (a menudo possecundaria), un trabajo o carrera gratificante, una familia y hogar propios, y una vida segura, autosuficiente, independiente y feliz. Los jóvenes y sus familias usan una amplia gama de redes de servicios y apoyos para alcanzar estas metas. Mientras que muchos de los servicios satisfacen sus necesidades, otros no. Abajo hay un resumen de *Lo que está funcionando*, *Lo que no está funcionando*, y *Lo que se necesita hacer*.

### ***Lo que está funcionando – Las perspectivas de los Jóvenes, Padres y Proveedores de Servicios***

Los jóvenes, padres y proveedores de servicios hablaron de forma positiva en general sobre muchos de los servicios disponibles. El cuidado médico y dental recibió las respuestas más favorables de los padres, aunque no se identificaron los programas específicos. El sistema educativo y el sistema de cuidado de salud también recibió algunos de los mejores halagos. Además de los sistemas de apoyo formales del gobierno y grupos sin fines de lucro, los individuos se sintieron agradecidos por la ayuda provista por familia, amigos y la comunidad.

Los individuos hicieron comentarios positivos sobre todos los niveles del sistema educativo. Al nivel escolar secundario, los jóvenes y los padres halagaron los programas como RSP, programas vocacionales, los consejeros de orientación de educación especial, asistentes de atención individualizada y GATE. Muchos individuos dijeron que en específico los Programas y Servicios de Estudiantes Discapacitados (DSPS por sus siglas en inglés para Disabled Students Programs and Services) en San Francisco State University les resultaban extremadamente útiles. Además, Lincoln High School recibió varios comentarios favorables.

Mientras que muchos padres expresaron frustración por la falta de oportunidades de trabajo para sus jóvenes, muchos padres y jóvenes mencionaron que Jewish Vocational Service funcionaba bien. El Youth Guidance Center, Workability (un programa de City College de San Francisco), REACH y el Bridges Program también fueron mencionados.

Los individuos identificaron a varias agencias que proveen el apoyo necesario, entre otras SSI y IHSS. Las familias también especificaron agencias sin fines de lucro que han sido de ayuda para sus niños y para ellos mismos, entre otras los programas sociales/de esparcimiento como Special Olympics, Janet Pomeroy Center y PAL. Varias familias mencionaron SFCD como buena fuente de información y entrenamiento.

### ***Lo que no está funcionando – Desafíos y Barreras Identificadas por Jóvenes, Padres y Proveedores de Servicios***

Los jóvenes, padres y proveedores de servicios identificaron muchas barreras, entre otras las intangibles, así como la falta de respeto y falta de confianza, además de las tangibles como el transporte malo, la falta de oportunidades de empleo, escasez de programas sociales y problemas escolares.

Los jóvenes y los padres sintieron que faltaban numerosos servicios y programas. La queja principal era la falta de programas para los jóvenes después de la escuela y en el verano, y especialmente la falta de oportunidades para la socialización. Varias familias se sentían desilusionadas por la falta de entrenamiento vocacional, particularmente para los jóvenes con desafíos académicos. En algunos casos, el trabajo disponible para los jóvenes no pagaba mejor que el sistema SSI.

Además, muchas familias expresaron preocupación por la falta de información sobre recursos, programas y servicios disponibles. También mencionaron la mala comunicación entre la escuela y el hogar además de la falta de educación especial/entrenamiento para concienzar a los maestros y paraprofesionales sobre las discapacidades.

Muchos individuos expresaron preocupación porque los servicios no llegan a todos los jóvenes. Lo que causó particular preocupación fueron las familias de bajo nivel de ingresos o las que no hablan inglés; las que están en hogares de transición; los niños que viven en o están dejando familias de acogida; e individuos que están fuera del sistema escolar.

### ***Lo que se necesita hacer – Ideas de Jóvenes, Padres y Proveedores de Servicios para Mejorar el Proceso de Transición***

Los individuos ofrecieron varias e imaginativas sugerencias para mejorar el sistema de transición, entre otras: mayor acceso a información sobre recursos; más atención individualizada en la escuela; asistencia para desarrollar planes para la escuela secundaria y la carrera; y el desarrollo de programas para ayudar con actividades sociales y con la independencia.

De gran importancia para las familias era el acceso a información sobre programas, servicios y recursos relacionados con la transición. Los individuos querían más oportunidades para los jóvenes para la socialización, para el aprendizaje de habilidades para la vida independiente y para la participación en prácticas y programas de entrenamiento para el trabajo. Los individuos a menudo dijeron que la creación de programas después de la escuela y para el verano eran de extrema importancia. Las estrategias específicas incluyen un centro de recursos para jóvenes adultos donde puedan recibir asistencia con coordinación de servicios, un programa exhaustivo de mentores, y un sistema robusto de comunicación entre familias y proveedores de servicios durante periodos críticos de transición.

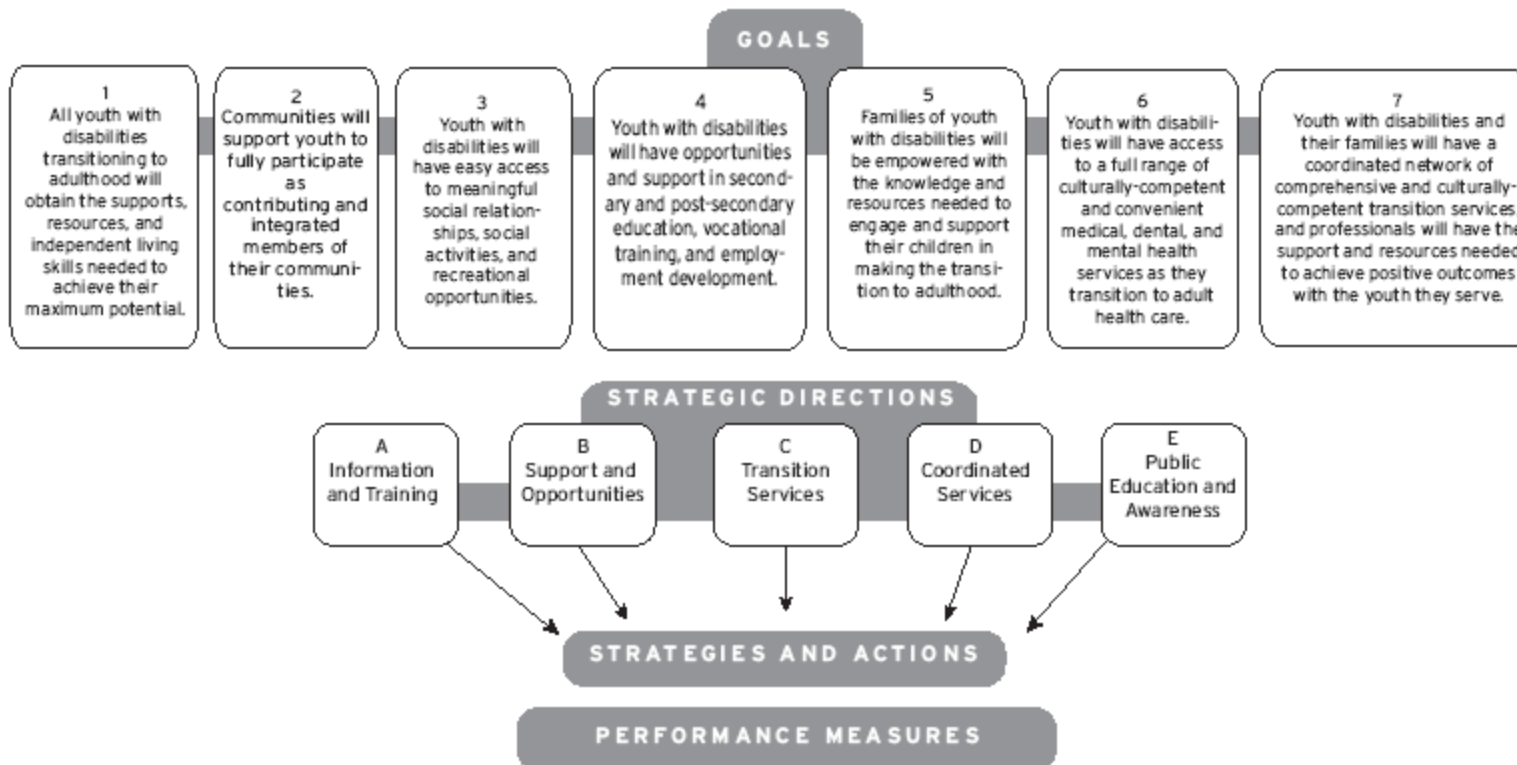
## OUR GUIDING FRAMEWORK

### VISION

San Francisco is a place where all youth and young adults with disabilities, their families, professionals, and the community will be engaged in the successful transition of youth into adulthood.

### MISSION

The mission of the San Francisco Improving Transition Outcomes Project (ITOP) Interagency Council is to improve services and outcomes for youth with disabilities, ages 14 to 24, in making successful and seamless transitions towards maximum self-sufficiency and independent living.



## III. Estableciendo Nuestro Camino

Esta sección del plan presenta el futuro ideal visualizado por el Consejo, lo que esperamos lograr en los próximos cinco años, y cómo pretendemos alcanzar nuestras metas.

### Visión

San Francisco es un lugar donde todos los jóvenes y jóvenes adultos con discapacidades, sus familias, los profesionales, y la comunidad estarán comprometidos a la transición exitosa de la juventud a la adultez.

Todos los jóvenes con discapacidades:

- Estarán preparados para participar en ser miembros independientes y productivos de su comunidad.
- Tendrán los apoyos y recursos necesarios para conseguir resultados exitosos y estabilidad en una vida independiente.
- Tendrán oportunidades significativas para mejorar su bienestar y su calidad de vida.
- Serán capacitados con un sentido de propósito y autodeterminación para alcanzar su potencial.

Todas las familias de los jóvenes con discapacidades:

- Serán capacitados con conocimiento y las oportunidades necesarias para preparar a sus hijos para el futuro.
- Tendrán los apoyos y los recursos en su comunidad necesarios para asistir a sus hijos.
- Tendrán una relación de apoyo y significativa con sus hijos al pasar por la transición a la adultez.
- Estarán comprometidas con sus hijos a desarrollar e implementar sus metas y servicios de transición.

Todos los profesionales que sirven a los jóvenes con discapacidades:

- Serán valorados por lo que hacen con las oportunidades para aprender y crecer en su trabajo.
- Tendrán los apoyos y recursos necesarios para conseguir resultados positivos de transición para los jóvenes a los que sirven.
- Se asegurarán que los jóvenes reciban servicios culturalmente competentes y apropiados para alcanzar sus metas de transición.
- Educarán a las familias y a la comunidad sobre las necesidades de transición para los jóvenes con discapacidades.

## Misión

La misión del Consejo de Interagencias del Proyecto para Mejorar los Resultados de la Transición (ITOP por sus siglas en inglés) de San Francisco es mejorar los servicios y resultados para los jóvenes con discapacidades, de 14 a 24 años de edad, a pasar por transiciones exitosas y sin obstáculos hacia la máxima autosuficiencia y vidas independientes.

## Metas

**Meta 1: Autodeterminación y Autosuficiencia**

Todos los jóvenes con discapacidades en transición a la adultez obtendrán los apoyos, recursos, y habilidades para la vida independiente necesarios para alcanzar su máximo potencial.

**Meta 2: Apoyo y Conexión Comunitarios**

Las comunidades apoyarán a los jóvenes para que participen por completo como miembros contribuyentes e integrados de sus comunidades.

**Meta 3: Oportunidades y Apoyo Sociales y de Esparcimiento**

Los jóvenes con discapacidades tendrán fácil acceso a relaciones sociales significativas, actividades sociales, y oportunidades de esparcimiento.

**Meta 4: Oportunidades de Educación y Empleo**

Los jóvenes con discapacidades tendrán oportunidades y apoyo en la educación secundaria y possecundaria, entrenamiento vocacional, y desarrollo de empleo.

**Meta 5: Servicios de Salud Médica y de la Conducta**

Los jóvenes con discapacidades tendrán acceso a una gama completa de servicios de salud médica, dental, y de la conducta culturalmente competente y conveniente al pasar por la transición al cuidado médico adulto.

**Meta 6: Apoyo y Participación Familiar**

Las familias de los jóvenes con discapacidades serán capacitadas con el conocimiento y los recursos necesarios para captar el interés y apoyar a sus hijos por la transición a la adultez.

**Meta 7: Red Exhaustiva de Servicios**

Los jóvenes con discapacidades y sus familias tendrán una red coordinada de servicios de transición exhaustivos y culturalmente competentes, y los profesionales tendrán el apoyo y los recursos necesarios para conseguir resultados positivos con los jóvenes a los que sirven.

## Direcciones Estratégicas

Las cinco áreas estratégicas o direcciones estratégicas generales del Consejo describen en líneas generales cómo alcanzará el grupo sus metas. Las siguientes páginas presentan estrategias específicas, relacionadas a cada área estratégica, que asumirán el Consejo y sus socios. Para cada estrategia, el plan indica las metas a las que se dirige, los papeles principales y de apoyo, los recursos necesarios y la etapa para la implementación. El Consejo medirá el éxito y reevaluará sus estrategias anualmente.

- A. Información y Entrenamiento:** Proveer a los jóvenes, a sus familias y proveedores con información y entrenamiento de calidad y precisa.
- B. Apoyo y Oportunidades:** Conectar a los jóvenes con apoyos y oportunidades necesarios.
- C. Servicios de Transición:** Proveer servicios de alta calidad a los jóvenes en transición con discapacidades.
- D. Servicios Coordinados:** Coordinar una red exhaustiva de servicios.
- E. Educación y Conciencia Pública:** Educar al público sobre los jóvenes en transición y aumentar la conciencia sobre las discapacidades.

En los esfuerzos de planificación estratégica del Consejo para alinear las estrategias movidas localmente con otros marcos de transición relacionados, el Consejo ITOP de San Francisco ha identificado sus áreas estratégicas con el nacionalmente reconocido “Elements of a Comprehensive Local Youth-Serving System” (*Elementos de un Sistema Exhaustivo Local que Sirve a los Jóvenes*) desarrollado por New Ways to Work (NWW). El Consejo ITOP desea trabajar en conjunción con otros esfuerzos de planificación estratégica a nivel estatal y local para mejorar los enfoques de sistemas coordinados. En el plan a continuación, hemos identificado conexiones con el marco de NWW All Youth-One System:

- Rendimiento Académico (**C:** Servicios de Transición)
- Preparación de la Carrera (**C:** Servicios de Transición)
- Desarrollo y Apoyo de los Jóvenes (**A:** Información y Entrenamiento; **B:** Apoyo y Oportunidades; **C:** Servicios de Transición)
- Liderazgo de los Jóvenes (**A:** Información y Entrenamiento; **B:** Apoyo y Oportunidades)
- Enfoque Exhaustivo (**A:** Información y Entrenamiento; **D:** Servicios Coordinados; **E:** Educación y Conciencia Pública)

## *Proyecto para Mejorar los Resultados de la Transición de San Francisco*

Para tener acceso a “Elements of a Comprehensive Local Youth-Serving System” de New Ways to Work, el Plan Estatal de ITOP o el Plan de Empleo Estratégico de California, por favor visite los sitios web abajo:

- New Ways to Work: [www.nww.org](http://www.nww.org)
- Plan Estatal Unificado Multiagencia de ITOP patrocinado por California Workforce Investment Board  
[http://www.improvingyouthtransitions.org/state\\_plan.htm](http://www.improvingyouthtransitions.org/state_plan.htm) : (916) 324-3258 or 916-324-2936; (916) 324-6523, TTY.
- California Comprehensive Strategy for the Employment of People with Disabilities (*Estrategia Exhaustiva de California para el Empleo de Personas con Discapacidades*) siendo desarrollado por California Governor's Committee on Employment of People with Disabilities (*Comité del Gobernador de California para el Empleo de Personas con Discapacidades*), [www.edd.ca.gov/gcepind.asp](http://www.edd.ca.gov/gcepind.asp); (916) 654-8055; (800) 695-0350; (916) 654-9820 TTY.

## Estrategias

Una agencia principal llevará a cabo cada estrategia, y la apoyarán agencias y organizaciones asociadas, tal y como son identificadas por el Consejo ITOP. Las agencias principales están en **negrita** y se puede encontrar una explicación de todas las agencias en la página 23. Cuando es posible, los recursos estimados necesarios para cada estrategia han sido enumerados con \$ = 5.000; \$\$ = 5.000 a 10.000; \$\$\$ = más de 10.000. El Consejo comenzará a implementar las estrategias en enero 2007 y continuará durante los próximos cinco a siete años.

**A. Información y Entrenamiento:** Proveer a los jóvenes, a sus familias y proveedores con información y entrenamiento de calidad y precisa.

Estrategias	Papeles Principales y de Apoyo	Recursos Necesarios	Etapas (año que empieza)
A1. Implementar una conferencia de transición y feria de recursos para jóvenes, familias, educadores, proveedores de servicios, encargados de formular política y miembros de la comunidad. Metas a las que se dirige: 1, 4, 5, 6 y 7	<b>ITOP/SFCD</b> GGRC	\$\$	Año 1
A2. Ferias de recursos de patrocinadores para jóvenes en escuelas secundarias y en la comunidad que conectan a los jóvenes con discapacidades con sistemas y recursos adultos. Metas a las que se dirige: 1 y 4	<b>ITOP (Coordinador)</b> SFUSD Centros de Wellness Salud Escolar DOR ILRCSF	Aún no establecido	Año 2
A3. Implementar entrenamientos continuos para los jóvenes, padres y proveedores de servicios en IDEA, IEP, ITP, el proceso de transición, servicios de transición y vocación, planificación basada en la persona, recursos y cómo participar con éxito en el proceso. Metas a las que se dirige: 1, 4, 6 y 7	<b>SFCD</b> CASE SFUSD GGRC	Aún no establecido	Año 1

*Proyecto para Mejorar los Resultados de la Transición de San Francisco*

<b>Estrategias</b>	<b>Papeles Principales y de Apoyo</b>	<b>Recursos Necesarios</b>	<b>Etapas</b> (año que empieza)
<p>A4. Desarrollar e implementar un grupo de transición para padres y familias de jóvenes con discapacidades para asistirlos a dirigirse a los temas de la transición. Meta a la que se dirige: 6</p>	<p><b>SFCD</b> SFF SFUSD</p>	<p>Aún no establecido</p>	<p>Año 1</p>
<p>A5. Los proveedores de servicios adultos abrirán sus puertas por un día a los jóvenes para actividades como visitas a las agencias, sesiones informativas, reuniones individuales con empleados, para que los jóvenes aprendan más sobre las opciones de empleo, educación, entrenamiento y la vida independiente. Metas a las que se dirige: 1 y 4</p>	<p><b>Arc</b> ITOP CCSF SFCC Job Corps</p>	<p>Aún no establecido</p>	<p>Año 1</p>
<p>A6. Aumentar el entrenamiento especializado disponible para los jóvenes para prepararlos para la transición, entre otros las habilidades para la vida independiente, planificación y comunicación interpersonal sobre la transición, derechos y adaptaciones legales, y autodefensa. Meta a la que se dirige: 1</p>	<p><b>ITOP</b> CIL GGRC</p>	<p>Aún no establecido</p>	<p>Año 2</p>
<p>A7. Mejorar y aumentar el desarrollo profesional para el personal escolar, los proveedores de servicios para jóvenes y adultos en IDEA, IEP, ITP, el proceso de transición, los servicios de transición y vocación, planificación basada en la persona, recursos y cómo hacer participar a los jóvenes y a sus familias con éxito. Metas a las que se dirige: 2 y 7</p>	<p><b>SFUSD (maestros)</b> ITOP (defensa) DOR DCYF SFCD CAC SFSU CCSF USF JVS</p>	<p>\$\$\$</p>	<p>Año 1</p>

*Proyecto para Mejorar los Resultados de la Transición de San Francisco*

<b>Estrategias</b>	<b>Papeles Principales y de Apoyo</b>	<b>Recursos Necesarios</b>	<b>Etapas</b> (año que empieza)
A8. Mantener un sitio web y una línea telefónica para proveer información, servicios y recursos a los jóvenes, familias, proveedores y a la comunidad con relación a la transición para jóvenes con discapacidades. Este sitio web incluirá una base de datos que tiene recursos exhaustivos de transición. Metas a las que se dirige: 1, 4, 5 y 6	ITOP/SFCD	\$\$	Año 1

**B. Apoyo y Oportunidades:** Conectar a los jóvenes con apoyos y oportunidades necesarios.

<b>Estrategias</b>	<b>Papeles Principales y de Apoyo</b>	<b>Recursos Necesarios</b>	<b>Etapas</b>
B1. Crear un lugar de reuniones y/o una red de conexiones para jóvenes con discapacidades. <i>Metas a las que se dirige: 1 y 3</i>	ITOP MTYTF SF Youth Commission CYC HEY	Aún no establecido	Año 3
B2. Desarrollar e implementar grupos para jóvenes en edad de transición con discapacidades desde el contexto de un programa exhaustivo de compañeros mentores para el apoyo mutuo, formación de habilidades, creación de red de conexiones, socialización y compartir recursos. <i>Metas a las que se dirige: 1 y 3</i>	ITOP KIDS Project CCS	Aún no establecido	Año 2
B3. Crear e implementar un sistema coordinado que asegure que los jóvenes estén conectados con adultos estables y dedicados. Las actividades deben incluir orientación individualizada para asegurarse de que cada joven tenga un sistema de apoyo significativo y eficaz para alcanzar sus metas. <i>Metas a las que se dirige: Todas</i>	ITOP SFUSD YMCA Job Corps CAC HSA CBHS GGRC YGC	Aún no establecido	Año 3

*Proyecto para Mejorar los Resultados de la Transición de San Francisco*

<b>Estrategias</b>	<b>Papeles Principales y de Apoyo</b>	<b>Recursos Necesarios</b>	<b>Etapas</b>
	California Correctional & Rehabilitation Department CIL CASA		
B4. Desarrollar e implementar programas que aseguren que los planes de transición para los jóvenes continúen después de dejar la escuela y conecten a los jóvenes con manejo de casos y servicios exhaustivos necesarios para alcanzar sus metas de transición. <i>Metas a las que se dirige:1,2,6</i>	<b>CASE</b> <b>SFUSD</b> CBHS GGRC DOR	Aún no establecido	Año 2
B5. Desarrollar oportunidades de liderazgo para jóvenes con discapacidades, entre otras el entrenamiento de defensa y liderazgo de jóvenes, agencia de oradores jóvenes, e inclusión de jóvenes en Consejos, grupos operativos y comités. <i>Metas a las que se dirige:1,2</i>	<b>ITOP</b> SF Youth Commission YLF CHALK	\$\$	Año 1

**C. Transición:** Proveer servicios de alta calidad a los jóvenes en transición con discapacidades.

<b>Estrategias</b>	<b>Papeles Principales y de Apoyo</b>	<b>Recursos Necesarios</b>	<b>Etapas</b>
C1. Aumentar el apoyo académico y los servicios de tutoría para jóvenes con discapacidades para facilitar la terminación exitosa de la escuela secundaria. <i>Metas a las que se dirige: 1 y 4</i>	<b>ITOP</b> SFUSD Beacon Centers CAC	Aún no establecido	Año 2
C2. Identificar los indicadores para evaluar la eficacia de los sistemas de Educación Especial y Transición y establecer responsabilidad. <i>Metas a las que se dirige: 4 y 6</i>	<b>SFUSD</b> CAC	\$\$\$	Año 1

*Proyecto para Mejorar los Resultados de la Transición de San Francisco*

<b>Estrategias</b>	<b>Papeles Principales y de Apoyo</b>	<b>Recursos Necesarios</b>	<b>Etapas</b>
C3. Mejorar la comunicación entre hogar y escuela, pública y no pública para todas las familias, entre otras las que tienen competencia limitada del inglés. <i>Metas a las que se dirige: 4 y 6</i>	<b>ITOP (Defensa)</b> <b>SFUSD</b> SFCD CAC	\$\$\$	Año 1
C4. Expandir el sitio web de SFUSD para que incluya información sobre la transición. <i>Meta a la que se dirige: 4</i>	<b>SFUSD</b> ITOP CAC	Aún no establecido	Año 1
C5. Expandir las clases vocacionales y para las habilidades para la vida provistas para los estudiantes de Educación Especial en las escuelas secundarias públicas y no públicas. <i>Metas a las que se dirige: 1 y 4</i>	<b>SFUSD</b> JVS CCSF HSA CILs DOR CAC	Aún no establecido	Año 2
C6. Desarrollar servicios para aumentar la conciencia y acceso de los jóvenes con discapacidades a la educación secundaria y apoyos que incluyan las solicitudes a universidades, visitas a los programas, asistencia financiera, y servicios especializados. <i>Meta a la que se dirige: 3</i>	<b>Operation Access</b> SNIP SJSU CCSF DSPS	Aún no establecido	Año 1
C7. Aumentar las oportunidades para la inclusión de los jóvenes con discapacidades en una gama completa de actividades sociales y de esparcimiento trabajando con San Francisco Recreation and Park Department, escuelas públicas y no públicas, otros programas de esparcimiento y financiadores. <i>Metas a las que se dirige: 2,3</i>	<b>Operation Access</b> SFUSD SNIP Recreation & Park	\$	Año 2
C8. Aumentar el acceso de los jóvenes con discapacidades a transporte seguro, fiable, asequible y accesible, entre otros para-transit. <i>Metas a las que se dirige: 1 y 2</i>	<b>Servicios de Acceso MUNI</b> (Transporte Veolia) Para-Transit	\$\$\$	Año 2

*Proyecto para Mejorar los Resultados de la Transición de San Francisco*

<b>Estrategias</b>	<b>Papeles Principales y de Apoyo</b>	<b>Recursos Necesarios</b>	<b>Etapas</b>
C9. Aumentar la vivienda para jóvenes con discapacidades tanto en situaciones de vivienda semiindependiente como independiente. <i>Metas a las que se dirige: 1 y 6</i>	<b>ITOP</b> Foster Youth Alliance Mayor SFHA HUD MOH Nonprofit housing groups West Bay HIS Larkin	\$\$\$+	Año 3
C10. Apoyar la creación de una clínica que provea servicios de salud de la conducta y apoyo de manejo de casos a los jóvenes y jóvenes adultos con discapacidades que tienen necesidades de la salud de la conducta. <i>Meta a la que se dirige: 5</i>	<b>ITOP (Defensa)</b> CBHS SFUSD FCS	\$\$\$+	Año 3
C11. Apoyar la creación de una clínica de salud pública que se especialice en las necesidades médicas de los jóvenes y jóvenes adultos con discapacidades. <i>Meta a la que se dirige: 5</i>	<b>ITOP (Defensa)</b> SF General DPH	\$\$\$+	Año 4
C12. Desarrollar un programa basado en la vocación en City College de San Francisco para apoyar a los estudiantes con discapacidades que necesitan enfoques personalizados, entre otros los jóvenes con habilidades bajas para la lectura y retrasos cognoscivos. <i>Meta a la que se dirige: 4</i>	<b>CCSF</b> DSPS ITOP	\$\$\$+ (50-70k)	Año 2
C13. Aumentar el acceso a oportunidades de entrenamiento vocacional y experiencia de trabajo para los jóvenes con discapacidades, entre otros el empleo subvencionado, prácticas pagadas y prácticas voluntarias de servicios comunitarios. <i>Metas a las que se dirige: 2, 3 y 4</i>	<b>ITOP</b> SF School Volunteers Other volunteer organizations	Aún no establecido	Año 2
C14. Crear centros de servicios y ubicación de empleo en sitio para los estudiantes de Educación Especial en escuelas secundarias públicas y no públicas. <i>Meta a la que se dirige: 4</i>	<b>SFUSD</b>	Aún no establecido	Año 3

*Proyecto para Mejorar los Resultados de la Transición de San Francisco*

<b>Estrategias</b>	<b>Papeles Principales y de Apoyo</b>	<b>Recursos Necesarios</b>	<b>Etapas</b>
<p>C15. Aumentar las oportunidades de empleo competitivo disponibles para los jóvenes con discapacidades.  <i>Meta a la que se dirige: 4</i></p>	<p><b>ITOP</b>                      Chamber of Commerce                      WIB                      Workability                      JVS                      MYEEP                      Bridges                      Toolworks                      Arc                      Worklink                      HSA                      UWBA                      DHS                      SFUSD                      GGRC                      CCS                      DPH                      JPD                      CBHS                      ILRCSF                      HRC                      DOR  <b>CCS</b>                      SF Youth Commission                      MTYTF                      Agencias de Empleo con Apoyo</p>	<p>Aún no establecido</p>	<p>Año 1</p>

*Proyecto para Mejorar los Resultados de la Transición de San Francisco*

<b>Estrategias</b>	<b>Papeles Principales y de Apoyo</b>	<b>Recursos Necesarios</b>	<b>Etapas</b>
<p>C16. Hacer que los empleadores y la comunidad de negocios desarrolle empleo competitivo y oportunidades para carreras para los jóvenes con discapacidades. <i>Metas a las que se dirige 1,2</i></p>	<p><b>SFWIB</b> PIC Chamber of Commerce MOEWD JVS Bridges Jobs For Youth SF Youth Commission</p>	<p>\$\$\$</p>	<p>Año 2</p>
<p>C17. Mantener y mejorar los programas educativos enfocados en los jóvenes con discapacidades que están dejando la escuela secundaria sin diploma, tratando de contactar con ellos y ayudarles a tener acceso a la terminación de la escuela secundaria y programas GED. <i>Meta a la que se dirige: 4</i></p>	<p><b>SFUSD</b> CCSF Larkin YGC ITOP</p>	<p>Aún no establecido</p>	<p>Año 3</p>
<p>C18. Conectar con y expandir los programas que proveen servicios exhaustivos, planificación de beneficios y manejo de casos para los jóvenes fuera del sistema escolar. <i>Metas a las que se dirige: 4 y 7</i></p>	<p><b>ITOP</b> DOR ILSP JVS Larkin JPD</p>	<p>Aún no establecido</p>	<p>Año 3</p>
<p>C19. Organizar una Cooperativa Federada de Servicios Humanos (HSC por sus siglas en inglés) que capacite a las familias y jóvenes a convertirse en miembros-propietarios para desarrollar y manejar la entrega de programas y servicios. <i>Metas a las que se dirige: 2 y 7</i></p>	<p><b>GGRC</b> D3 Associates ITOP</p>	<p>Aún no establecido</p>	<p>Año 1</p>

*Proyecto para Mejorar los Resultados de la Transición de San Francisco*

**D. Servicios Coordinados:** Coordinar una red exhaustiva de servicios.

<b>Estrategias</b>	<b>Papeles Principales y de Apoyo</b>	<b>Recursos Necesarios</b>	<b>Etapas</b>
<p>D1. Establecer al Consejo ITOP como la primaria red de conexiones intermediaria en San Francisco para proveedores, escuelas, familias, jóvenes y la comunidad en apoyar a los jóvenes con discapacidades en la transición a la adultez. El Consejo ayudará a desarrollar y mantener un continuo de cuidado para los jóvenes de 14-24 años de edad.</p> <p><i>Meta a la que se dirige: 7</i></p>	<p><b>ITOP</b> SFUSD CBHS</p>	<p>Aún no establecido</p>	<p>Año 1</p>
<p>D2. Aumentar la capacidad de las agencias de San Francisco para seguir y compartir los datos con el fin de identificar los asuntos de la transición y crear o mejorar las estrategias para mejor satisfacer las necesidades de los jóvenes con discapacidades dentro de un continuo de cuidado.</p> <p><i>Metas a las que se dirige: 2 y 7</i></p>	<p><b>ITOP</b> DHS SFUSD GGRC CCS DPH JPD CBHS ILRCSF</p>	<p>\$\$\$</p>	<p>Año 1</p>
<p>D3. Proveer entrenamiento con los Departamentos de la Ciudad sobre los sistemas de cuidado de jóvenes con discapacidades y asuntos sobre la transición, entre otros Human Service Agency (HSA), escuelas públicas y no públicas de San Francisco Unified School District (SFUSD), Community Behavioral Health Services (CBHS), y el Sistema de Justicia Juvenil y Adulta, American Medical Association (AMA), Department of Public Health (DPH)</p> <p><i>Metas a las que se dirige: 2 y 7</i></p>	<p><b>ITOP</b></p>	<p>Aún no establecido</p>	<p>Año 1</p>

*Proyecto para Mejorar los Resultados de la Transición de San Francisco*

<b>Estrategias</b>	<b>Papeles Principales y de Apoyo</b>	<b>Recursos Necesarios</b>	<b>Etapas</b>
<p>D4. Mejorar la comunicación y coordinación de servicios entre las agencias que sirven a los jóvenes con discapacidades y los sistemas de cuidado que participan en las vidas de los jóvenes con discapacidades, entre otros el cuidado de familias de acogida, los sistemas de servicio de justicia juvenil y adulta.</p> <p><i>Metas a las que se dirige: 7</i></p>	<p><b>ITOP</b></p>	<p>\$\$</p>	<p>Año 1</p>
<p>D5. Coordinar los esfuerzos de planificación estratégica con los Departamentos de la Ciudad, otros socios comunitarios e iniciativas para implementar las acciones necesarias para conseguir los objetivos de este plan y mejorar los resultados de la transición para los jóvenes con discapacidades.</p> <p><i>Meta a la que se dirige 7</i></p>	<p><b>ITOP</b> MTYTF DCYF</p>	<p>\$\$</p>	<p>Año 1</p>
<p>D6. Desarrollar métodos para mejorar la responsabilidad, evaluación y planificación de los sistemas de transición para la mejora continuada de servicios.</p> <p><i>Meta a la que se dirige 7</i></p>	<p><b>ITOP</b> MTYTF DCYF</p>	<p>\$\$</p>	<p>Año 3</p>
<p>D7. Examinar la política existente y defender los cambios de política para mejorar los resultados de transición para los jóvenes con discapacidades.</p> <p><i>Metas a las que se dirige:2,7</i></p>	<p><b>ITOP</b> MTYTF DCYF</p>	<p>\$\$\$</p>	<p>Año 2</p>
<p>D8. Desarrollar estrategias e iniciativas de financiación coordinada para apoyar los servicios de transición para los jóvenes con discapacidades.</p> <p><i>Meta a la que se dirige:7</i></p>	<p><b>ITOP</b> State ITOP Mayor's Office DCYF SF Youth Commission</p>	<p>\$\$\$</p>	<p>Año 2</p>

*Proyecto para Mejorar los Resultados de la Transición de San Francisco*

---

**E. Educación y Conciencia Pública:** Educar al público sobre los jóvenes en transición y aumentar la conciencia sobre las discapacidades.

<b>Estrategias</b>	<b>Papeles Principales y de Apoyo</b>	<b>Recursos Necesarios</b>	<b>Etapas</b>
E1. Implementar foros, actividades educativas y otras oportunidades para aumentar la conciencia de las discapacidades en la comunidad. <i>Meta a la que se dirige: 2</i>	<b>ITOP</b> SNIP PIC OA ILRCSF MOD CCICP	Aún no establecido	Año 1
E2. Aumentar el entrenamiento para la conciencia de las discapacidades para la comunidad de San Francisco Unified School District (SFUSD) (personal escolar, estudiantes y sus familias). <i>Metas a las que se dirige: 2, 3 y 4</i>	<b>KIDS Project</b> SFSU CCS SNIP	Aún no establecido	Año 2

## Medidas de Rendimiento

El Consejo ha seleccionado medidas enfocadas en el éxito que pueden seguirse realísticamente dados los recursos actuales y anticipados. Después del primer año de implementación, el Consejo trabajará de cerca con agencias y organizaciones asociadas para establecer la infraestructura de medidas necesarias para recoger los datos de línea de fondo. El Consejo reflexionará por lo menos anualmente sobre el logro de sus medidas de rendimiento y compartirá su progreso en un informe a las agencias miembros, organizaciones y la comunidad.

### 1. **La implementación exitosa del Plan Estratégico de acuerdo con la visión y las metas del Consejo ITOP.**

- *Objetivo:* Habrá progreso en la implementación de estrategias y será demostrado por medio de planes de acción detallados con medidas cuantitativas.  
Medir por medio de la evaluación del logro del progreso hacia la implementación de las estrategias en este plan.
- *Objetivo:* Todos los grupos de interés claves consistentemente participan en las reuniones y actividades del Consejo.  
Medir por medio del seguimiento de la asistencia del Consejo a las reuniones y actividades.
- *Objetivo:* Los miembros del Consejo proveen respuestas favorables sobre su participación en las actividades del Consejo ITOP.  
Medir por medio de respuestas favorables de los miembros por medio de simples encuestas de todos los miembros del Consejo.

### 2. **Resultados positivos para los jóvenes, familias y proveedores de servicios de acuerdo con la visión y las metas del Consejo ITOP:**

- a. **Respuestas favorables de los *jóvenes* sobre su acceso a y satisfacción con los apoyos y recursos para ayudarlos a pasar por una transición exitosa y sin obstáculos**
- b. **Respuestas favorables de las *familias* sobre su acceso a y satisfacción con los apoyos y recursos para ayudar a sus jóvenes a pasar por una transición exitosa y sin obstáculos**
- c. **Respuestas favorables de los *proveedores de servicios* que sirven a los jóvenes con y sin discapacidades con relación a su acceso a y satisfacción con los apoyos y recursos para ayudar a todos los jóvenes a pasar por una transición exitosa y sin obstáculos**
  - *Objetivo:* Obtener y aumentar respuestas favorables de cada Grupo encuestado: Jóvenes, Familias y Proveedores de Servicios  
Medir por medio de una breve serie de preguntas basadas en las metas de ITOP. Las agencias miembros del Consejo están de acuerdo en usar una herramienta para la evaluación estandarizada de cualquier actividad, programa, servicio o recurso provisto a los jóvenes, familias y proveedores de servicios. Las agencias miembros desarrollarán las preguntas basadas en los resultados juntas, las utilizarán con regularidad y reportarán las conclusiones al Coordinador de ITOP. Anualmente, el Consejo revisará estas conclusiones globalmente y por servicio provisto para determinar el progreso hacia las metas del Plan Estratégico.

## Siglas y Abreviaciones de Agencias

La lista abajo incluye una guía a las agencias y organizaciones que apoyarán la implementación de las estrategias del Consejo. Las agencias y organizaciones están organizadas alfabéticamente por sus siglas/abreviación en inglés.

- Arc - The Arc San Francisco
- Bridges—Marriot Foundation Bridges. From School to Work Program (*Programa De la Escuela al Trabajo*)
- CAC—Community Advisory Committee (*Comité Consultivo Comunitario*)
- CASA—Court Appointed Special Advocate Program (Programa Especial de Defensa Nombrado por la Corte)
- CASE—Community Alliance for Special Education (*Alianza Comunitaria para la Educación Especial*)
- CBHS—Community Behavioral Health Services (Servicios Comunitarios de la Salud de la Conducta)
- CCICP—Child Care Inclusion Challenge Project (Proyecto Desafío de Inclusión de Cuidado de Niños)
- CCS—California Children Services (*Servicios de Niños de California*)
- CCSF—City College of San Francisco (*City College de San Francisco*)
- CHALK- Communities in Harmony Advocating for Learning and Kids, (Comunidades en Armonía que Abodan para Aprender y Niños)
- 
- CIL—Centers for Independent Living (*Centros para la Vida Independiente*)
- CYC—Community Youth Center (Centro Comunitario para los Jóvenes)
- D3 Associates- Dale Dutton Consultant (*Consultor*)
- DCYF—Department of Children, Youth and their Families (*Departamento de Niños, Jóvenes y sus Familias*)
- DHS—Department of Health Services (*Departamento de Servicios de Salud*)
- DOR—Department of Rehabilitation (*Departamento de Rehabilitación*)
- DPH—Department of Public Health (*Departamento de Salud Pública*)
- DSPS—Disabled Students Programs and Services (Programas y Servicios de Estudiantes Discapacitados)
- FCS—Family and Children’s Services (*Servicios de Familias y Niños*)
- GGRC—Golden Gate Regional Center (*Centro Regional Golden Gate*)
- HEY—Honoring Emancipated Youth (En honor a los Jóvenes Emancipados)
- HRC - Human Rights Commission (*Comisión de Derechos Humanos*)
- HSA—Human Services Agency (*Agencia de Servicios Humanos*)
- HUD - Housing and Urban Development (*Desarrollo de Viviendas y Urbano*)
- ILRCSF - Independent Living Resource Center San Francisco (*Centro de Recursos para la Vida Independiente San Francisco*)
- JPD—Juvenile Probation Department (Departamento de Libertad Condicional Juvenil)
- JVS—Jewish Vocational Service (*Servicio Vocacional Judío*)

## Proyecto para Mejorar los Resultados de la Transición de San Francisco

- KIDS Project—Keys to Introducing Disability into Society Project (*Proyecto Llaves para Introducir las Discapacidades en la Sociedad*)
- Larkin—Larkin Street Youth Services (*Servicios para Jóvenes Larkin Street*)
- MOD—Mayor’s Office of Disability (Oficina del Alcalde sobre las Discapacidades)
- MOH—Mayor’s Office on Housing (Oficina del Alcalde sobre las Viviendas)
- MOEWD- Mayor’s Office of Economic and Workforce Development (La Oficina de Alcalde del Desarrollo Económico y de la Mano de obra.
- MYEEP—Mayor’s Youth Employment and Education Program (Programa del Alcalde para la Capacitación y Educación de los Jóvenes)
- OA—Operation Access (*Operación Acceso*)
- PIC – Private Industry Council (*Consejo de Industrias Privadas*)
- SFCC- San Francisco Conservation Corps (*Corps de Conservación de San Francisco*)
- SFCD—Support for Families of Children with Disabilities (*Apoyo para las Familias de Niños con Discapacidades*)
- SFF—San Francisco Foundation (*Fundación San Francisco*)
- SFHA—San Francisco Housing Authority (*Autoridad de Viviendas de San Francisco*)
- SFSU—San Francisco State University (*Universidad Estatal de San Francisco*)
- SFUSD—San Francisco Unified School District (*Distrito Escolar Unificado de San Francisco*)
- SNIP—Special Needs Inclusion Project (Proyecto de Inclusión de Necesidades Especiales)
- USF—University of San Francisco (*Universidad de San Francisco*)
- UWBA – United Way Bay Area (United Way del Área de la Bahía)
- West Bay—West Bay Housing Corporation (*Corporación de Vivienda West Bay*)
- WIB—Workforce Investment Board (Consejo de Inversiones de Equipos de Trabajo)
- YGC—Youth Guidance Center (Centro de Orientación para Jóvenes)
- YLF – Youth Leadership Forum (*Foro de Liderazgo de Jóvenes*)
- YMCA—Young Men’s Christian Association (*Asociación Cristiana de Hombres Jóvenes*)